

# ***MusicFly Pro***

Bedienungsanleitung

user manual

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing



# Vorwort

Mit MusicFly Pro "fliegt" Ihre Musik drahtlos von MP3-Playern, Walkman oder CD-Porti zu Ihrem Radio. Sogar von Handys und PDAs mit integriertem MP3-Player wird die Musik über den MusicFly Pro in das Auto-Radio übertragen. An den USB-Anschluß können u.a. MP3 Player, Memory-Sticks, USB-Laufwerke (bis 32 GByte) und Kartenlesegeräte angeschlossen werden. Verfügt Ihr Autoradio über eine RDS-Funktion, wird der Liedtitel und Interpret im Display angezeigt.

Komfortabel ist die Verwaltung von Ordner und Abspielreihenfolge.

Ihre dnt

## Hinweis:

Bitte beachten Sie die verschiedenen Anschlußmöglichkeiten, je nach Typ Ihres Audio-Gerätes auf Seite 11. Sollte das Display nach Anschluß Ihres Geerätes dunkel werden, beachten Sie die Informationen auf Seite 9. Sollten Sie Fragen bezüglich des Betriebs von Audio-Geräten am MusicFly Pro haben, lesen Sie die Kundeninformationen Seite 9.

## Inhalt

Vorwort .....	2
Sicherheitshinweise.....	3-4
Gerätebeschreibung.....	4
Inbetriebnahme und Bedienung .....	5-8
Kundendienstinformationen/FAQs .....	9
Serviceinformationen.....	14
CE-Erklärung.....	12
Technische Daten .....	14
Garantiebedingungen .....	15

# Sicherheitshinweise

## Allgemeine Hinweise

- Legen Sie das Gerät niemals auf einen instabilen Untergrund. Durch ein Herabfallen könnten Personen verletzt werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.
- Wenn Sie Fragen oder Zweifel hinsichtlich des Geräts, dessen Arbeitsweise, der Sicherheit oder den korrekten Anschluss haben, wenden Sie sich bitte an unsere technische Auskunft oder einen anderen Fachmann.
- Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die bei der Benutzung des Gerätes auftreten sowie für Beanstandungen Dritter.
- Das Gerät ist nur mit dem mitgelieferten Zubehör zu betreiben.
- Teile des Gehäuses oder Zubehörs können sogenannte Weichmacher enthalten, die empfindliche Möbel- und Kunststoffoberflächen angreifen können. Vermeiden Sie darum einen direkten Kontakt mit empfindlichen Flächen.

## Umgebungsbedingungen

- Vermeiden Sie starke mechanische Beanspruchungen des Gerätes. Schützen Sie es vor Vibrationen, harten Stößen, lassen Sie es nicht fallen und schütteln Sie es nicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen (über 60 °C) und starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie es vor direkter Sonnenstrahlung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an staubigen Orten. Schützen Sie es vor Staub.

# Sicherheitshinweise

## Störungen

- Sollte ein Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, entfernen Sie es vom 12V-Anschluß. Lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden. Wir empfehlen Ihnen, sich an unser Service-Center zu wenden.

## Verpackungsmaterial

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

## Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein trockenes, weiches Tuch.

## Gerätebeschreibung



# Inbetriebnahme / Bedienung

## **Inbetriebnahme**

Stecken Sie den MusicFly Pro in den 12V-Anschluß den Autos. Stellen Sie das Gerät so ein, dass es bequem zu bedienen ist. Das Display schaltet sich sofort ein. Das Gerät ist betriebsbereit. Der MusicFly Pro prüft, ob ein Gerät am USB-Port angeschlossen ist und beginnt mit der Musikwiedergabe.

## **Einschalten aus dem Standby-Mode**

Halten Sie die **Ein-/Aus**-Taste ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die zuletzt eingestellte Displayanzeige wird angezeigt. Der MusicFly Pro prüft, ob ein Gerät am USB-Port angeschlossen ist und beginnt mit der Musikwiedergabe.

## **Ausschalten**

Halten Sie die **Ein-/Aus**-Taste ca. 2 Sekunden gedrückt, bis das Gerät ausgeschaltet ist.

## **Standby-Mode**

Wenn kein Audiogerät am USB-Port oder Audio-Eingang angeschlossen ist oder Pause gedrückt wurde, schaltet das Gerät nach ca. 1 Minute das Sendesignal ab, im Radio ist jetzt ein Rauschen zu hören.

Wird während der nächsten 60 Minuten wieder ein Audiosignal angelegt, schaltet der MusicFly Pro sich automatisch wieder ein, ansonsten muss er mit der Ein/Aus-Taste wieder eingeschaltet werden.

## **Frequenz einstellen**

- Drücken Sie die **MENU/RPT**-Taste.
- Stellen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten die gewünschte Frequenz ein.
- Drücken Sie erneut die **MENU/RPT**-Taste.

## **Wiedergabe**

- Drücken Sie die **▶II**-Taste für Wiedergabe oder Pause.
- Drücken Sie kurz die **▶▶/◀◀**-Tasten, um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen.
- Drücken Sie ca. 2 Sekunden die **▶▶/◀◀**-Tasten, um ein Verzeichnis auszuwählen.

## Inbetriebnahme / Bedienung

- Sobald die Wiedergabe gestartet ist, wird die verbleibende Wiedergabezeit, Frequenz oder Equalizer im Display angezeigt, abhängig vom Anzeige-Modus.

### Lautstärke



**Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist.**

- Drücken Sie 2 x kurz die **MENU/RPT**-Taste.
- Das Display zeigt als Balkenanzeige die eingestellte Lautstärke an.
- Stellen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten die gewünschte Lautstärke ein.

### RDS Anzeige



**Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist.**

- Drücken Sie 3 x kurz die **MENU/RPT**-Taste.
- Wählen Sie die RDS-Modus aus:
  - NDR** - In der normalen RDS-Anzeige werden immer 8 Zeichen angezeigt
  - SCR** - Die Information läuft im Sekundentakt durch das Display.
- Drücken Sie erneut die **MENU/RPT**-Taste.

### RDS Interval



**Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist.**

- Drücken Sie 4 x kurz die **MENU/RPT**-Taste.
- Stellen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten das Anzeige-Intervall für die normale RDS-Anzeige ein (2-6 Sekunden).
- Drücken Sie erneut die **MENU/RPT**-Taste.

### Anzeige-Modus



**Die Anzeige der verbleibenden Wiedergabezeit ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist.**

- Drücken Sie während der Wiedergabe für ca. 2 Sekunden die **▶II**-Taste.

## Inbetriebnahme / Bedienung

- Die Anzeige wird in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:



Frequenz



Equalizer



verbleibende  
Wiedergabezeit

### Wiederholen



Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Audiogerät am USB-Port angeschlossen ist.

Der MusicFly Pro verfügt über einen Wiederhol-Modus. Ist der Wiederhol-Modus eingeschaltet, erfolgt die Musikwiedergabe des aktuellen Verzeichnisses in einer Endlos-Schleife.

- Drücken Sie während der Wiedergabe für ca. 2 Sekunden die **MENU/RPT**-Taste.
- Die Anzeige wird in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:



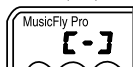
wiederholen (repeat)



normal

### Programmspeicher programmieren

- Stellen Sie die gewünschte Frequenz ein (siehe **Frequenz einstellen**).
- Drücken Sie kurz die **MEM/POWER**-Taste. Es wird [-] angezeigt.
- Wählen Sie mit den **▶▶/◀◀**-Tasten einen Programmspeicher (1-7) aus.



- Drücken Sie erneut kurz die **MEM/POWER**-Taste.

### Programmspeicher auswählen

- Drücken Sie wiederholt die **MEM/POWER**-Taste bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.

## ***Inbetriebnahme / Bedienung***

- Mit jedem Druck auf die **MEM/POWER**-Taste wird dabei der nächste Programmspeicher ausgewählt.

### ***Eingangspegel einstellen (Audio-Eingang)***

Damit die Musik mit der besten Signalqualität zum Radio übertragen wird, muß die Lautstärke richtig eingestellt werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

Starten Sie die Wiedergabe am Audio-Gerät. Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert ein. Erhöhen Sie nun die Lautstärke, bis das Rauschen verschwindet. Merken Sie sich diesen Wert. Erhöhen Sie nun die Lautstärke weiter bis im Radio Verzerrungen zu hören sind. Merken Sie sich auch diesen Wert. Stellen Sie jetzt die Lautstärke in die Mitte der so ermittelten Werte ein.

### ***Ordnerverwaltung***

Der MusicFly Pro kann pro Hauptverzeichnis bis zu 10 Unterverzeichnisse verwalten. In diesen Unterverzeichnissen wiederum können dann bis 50 Audio-Dateien stehen. Das sind pro Hauptverzeichnis bis zu 500 Audio-Dateien. Wird kein Verzeichnis ausgewählt, werden die Audio-Dateien nacheinander abgespielt.

### ***Indexierung***

Der MusicFly Pro bevorzugt in der Reihenfolge der Wiedergabe Dateinamen, die mit einer 2 stelligen Zahl beginnen. Auf diese Art und Weise kann man einfach eine Playliste erstellen:

z.B. **03 snow patrol - chasing cars.mp3** wird vor **04 OMD - If You Leave.mp3** abgespielt, obwohl der 2. Titel vor dem 1. auf den Player übertragen wurde.

### ***MusicFly Pro einstellen***



Da das UKW-Band regional unterschiedlich mit Radiostationen belegt ist, sind die Frequenzangaben nur als Beispiel zu betrachten.

Bei längeren Autofahrten kann es passieren, dass die Radiofrequenz umgestellt werden muss, weil sich auf der eingestellten Frequenz regional ein



Sender befindet.

### Radio mit Auto-Scan/Sendersuchlauf:



Es empfiehlt sich den Verkehrsfunk vorher auszuschalten, sonst hält der Suchlauf nicht an.

Sollte Ihr Radio den MusicFly Pro nicht finden, stellen Sie eine freie Frequenz manuell in Ihrem Radio und am MusicFly Pro ein. Die Vorgehensweise zur manuellen Frequenzeinstellung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Radios.

Freie Frequenz im Radio suchen.

- Stellen Sie eine Radiostation im Autoradio ein, z.B. 93,6MHz
- Merken Sie sich die eingestellte Frequenz und starten dann den Suchlauf.
- Sobald der Suchlauf stoppt, z.B. bei 94,4 MHz, lesen Sie die Frequenz ab.
- Schalten Sie den MusicFly Pro ein und stellen dann eine Frequenz zwischen den beiden so ermittelten Werten ein (z.B. 94,0 MHz).



**Der Mindestabstand zum nächsten Radio-Sender ist 0,2 MHz.**

- Verbinden Sie den MusicFly Pro mit einem MP3 Player, CD Player oder einem anderen Audiogerät.
- Schalten Sie das Audiogerät ein und starten die Musikwiedergabe. (Abhängig vom Betrieb am USB-Port oder Audio-Eingang).
- Starten Sie nochmals den Suchlauf am Radio, bis die Musik des Audiogerätes zu hören ist.

### Radio mit manueller Einstellung:

Suchen Sie einen freien Frequenzbereich in dem nur Rauschen zu hören ist. Lesen Sie die Frequenz im Display des Radios. Schalten Sie den MusicFly Pro ein und stellen am MusicFly Pro diese Frequenz ein.

## Kundeninformationen

- Verbinden Sie den MusicFly Pro mit einem MP3 Player, CD Player oder einem anderen Audiogerät.
- Schalten Sie das Audiogerät ein und starten die Musikwiedergabe. (Abhängig vom Betrieb am USB-Port oder Audio-Eingang).



Die genaue Vorgehensweise kann abhängig vom Radio geringfügig abweichen.

## Kundendienstinformationen

### Wie groß ist die Reichweite/der Aktionsradius?

Zugelassene Geräte wie der MusicFly Pro haben eine Sendeleistung von 50nW. Somit erreicht der MusicFly Pro nur eine begrenzte Reichweite, sodass er andere Teilnehmer nicht stört. Dies wurde von der Bundesnetzagentur so festgelegt.

### Wo darf der MusicFly Pro betrieben werden

Der MusicFly Pro ist in den meisten Ländern Europas zugelassen. Auf der Verpackung erhalten Sie dazu eine Übersicht.

### Was ist, wenn mein MP3 Player über ein integriertes Radio verfügt?

Natürlich kann der MusicFly Pro auch mit MP3 Player mit integriertem Radio betrieben werden. Da der Ohrhörer in der Regel als Antenne arbeitet, kann es in Einzelfällen zu einem etwas schlechteren Empfang kommen.

### Equalizer- und Lautstärkeeinstellung (nur Audio-Eingang)

Falsche Equalizereinstellungen machen sich durch Aussetzer beim Empfang bemerkbar. Sie sollten dann eine Equalizereinstellung wählen, die weniger basslastig ist.

Ist die Lautstärke beim Audiogerät zu hoch, kommt es zu Übersteuerung und Aussetzern bei der Übertragung.

Ist die Lautstärke zu niedrig, siehe Pegel-Einstellung, wird sich der MusicFly Pro nach einer Minute ausschalten. In diesem Fall sollten Sie die Lautstärke anpassen, der MusicFly Pro wird sich automatisch wieder einschalten.

## Kundeninformationen

### Was muß ich beachten, wenn ich mein Audio-Gerät oder USB-Speicher anschließe?

**1. externes USB-Laufwerk:** Das Laufwerk muß getrennt mit Strom versorgt werden (gegebenenfalls Doppel-Anschluß an der 12V-Dose). Nur die erste Partition unter 32 GByte wird erkannt und muß mit FAT32 formatiert sein. Es werden 999 Dateien abgespielt, maximal 20 Verzeichnisse und Unterverzeichnissen mit bis zu 5 Ebenen.

**2. andere Geräte:** Der MusicFly Pro liefert am USB-Anschluß maximal 200 mA Strom. Audio-Geräte die mehr Strom benötigen können am USB-Port nicht betrieben werden. Schließen Sie diese mit dem Audio-Kabel an den Audio-Eingang an. MP3 Player, die über einen eingebauten Akku verfügen, werden am USB-Port geladen.

### Kann ich Speicherkarten benutzen?

Ja. Sie benötigen dazu einen USB-Kartenleser für Speicherkarten (SD,CF, MMC oder Memory-Stick).

### Ich kann meine Dateien nicht abspielen.

Der MusicFly Pro kann MP3- und WMA-Dateien wiedergeben. Die Wiedergabe von DRM-geschützten Dateien ist am USB-Port nicht möglich. In diesem Fall erhalten Sie eine Meldung: **No Play DRM Files**. Sie können allerdings solche Dateien abspielen, wenn das Audiogerät am Audio-Eingang angeschlossen ist. Das Gleiche gilt für Hörbücher, z.B. von Audible.

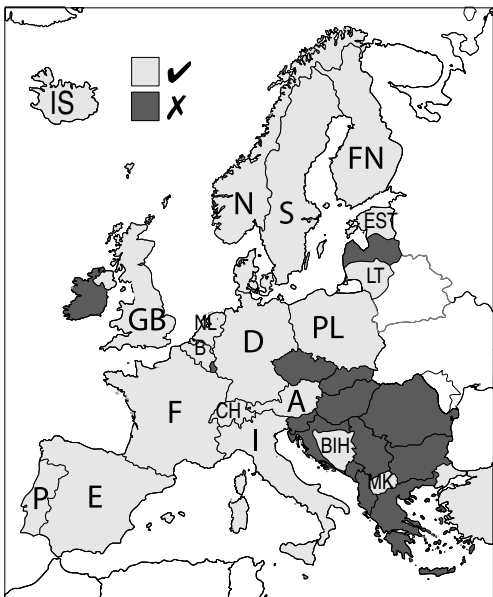
### Ich habe den MP3 Player an den USB-Eingang vom MusicFly Pro angeschlossen. Dabei geht das Display aus.

Die Stromaufnahme des Players ist zu hoch. Der MusicFly schaltet in diesem Fall automatisch ab. Entfernen Sie das Gerät vom 12V-Anschluß, um einen Reset durchzuführen

### Der MusicFly Pro arbeitet eine Weile und dann wird das Display dunkel.

Die Stromaufnahme des Players ist zu hoch. Das Gerät wird zu warm und schaltet deshalb automatisch ab. Entfernen Sie das Gerät vom 12V-Anschluß, um einen Reset durchzuführen.

## Declaration of Conformity



Hiermit erklärt dnt GmbH, dass sich das Gerät MusicFly Pro in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Hereby, dnt GmbH, declares that this MusicFly Pro is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Par la présente dnt GmbH déclare que l'appareil MusicFly Pro est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Con la presente dnt GmbH dichiara che questo MusicFly Pro è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

## *Declaration of Conformity*

Por medio de la presente dnt GmbH declara que el MusicFly Pro cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Hierbij verklaart dnt GmbH dat het toestel MusicFly Pro in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Härmed intygar dnt GmbH att denna MusicFly Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede dnt GmbH erklærer herved, at følgende udstyr MusicFly Pro overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Niniejszym dnt GmbH oświadcza, że MusicFly Pro jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE

Käesolevaga kinnitab dnt GmbH seadme MusicFly Pro vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Šiuo dnt GmbH deklaruoja, kad šis MusicFly Pro atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

dnt GmbH declara que este MusicFly Pro está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

dnt GmbH vakuuttaa täten että MusicFly Pro tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hér með lýsir dnt GmbH yfir því að MusicFly Pro er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

dnt GmbH erklærer herved at utstyret MusicFly Pro er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

# Serviceinformationen

## Serviceabwicklung

Sollten Sie Grund zur Beanstandung haben oder Ihr Gerät einen Defekt aufweist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder setzen Sie sich bitte mit der Serviceabteilung der Fa. dnt in Verbindung, um eine Serviceabwicklung zu vereinbaren.

**Servicezeit: Montag bis Donnerstag von 8.00-17.00 Uhr  
Freitag von 8.00-16.00 Uhr**

**Hotline/Service: 06074 3714 31**

**E-Mail: support@dnt.de**

Bitte senden Sie Ihr Gerät nicht ohne Aufforderung durch unser Service-Team an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei bzw. auf dessen Kosten zurückzusenden.

## Umweltgerechte Entsorgung



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet.

Nutzen Sie die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.

## Technische Daten

Frequenzbereich	87.6 ~ 107.9MHz
Versorgungsspannung	12V=
Ausgangsleistung	50nW
Modulation	FM(F3E)
Spannung/Strom an USB-Anschluss	5V= 200mA
Abmessungen	63 x 31 x 18mm
Gewicht	50g